



Vietnam, Cambodge

## Circuit Grand voyage De la baie d'Halong aux temples d'Angkor

**Valable pour les départs du 11/01/2027 au 23/12/2027 inclus****Nombre de participants : Minimum : 3 / Maximum : 28****Enfants à partir de 8 ans**

Un circuit merveilleux à la découverte de deux pays fascinants, le Vietnam et le Cambodge. Explorez de grands sites historiques et des lieux mythiques comme la baie d'Halong, la ville impériale de Hué ou les somptueux temples d'Angkor. Partez à la rencontre des habitants, découvrez leurs traditions et leur cuisine, et appréhendez le mode de vie de ces peuples attachants. Lors d'une soirée, un Français spécialiste de la destination vous présentera le Cambodge et vous éclairera sur l'histoire d'un peuple résilient, qui a su traverser les épreuves sans jamais perdre le sourire.

### L'expérience Nouvelles Frontières

- Les vols Paris/Hanoï (direct aller), et Siem Reap/Hanoï/Paris avec Vietnam Airlines et 1 vol intérieur inclus.
- Un nouveau pré-tour de 4 nuits (groupe de 12 pers maxi sur ces 4 nuits) dans les montagnes du nord, logés dans 2 ecolodges de charme.
- Conférence passionnante sur le Cambodge dispensée par un français spécialiste de la destination.
- le circuit se termine par 3 jours d'exploration des fabuleux temples d'Angkor, logé dans un très agréable hôtel 4\* au centre de Siem Reap avec piscine sur le toit.
- Plusieurs croisières : sur la baie d'Halong, en barque sur la baie d'Halong terrestre et en sampan dans le delta du Mékong.
- La grâce des danseuses d'Apsara lors d'un dîner-spectacle.
- Votre cadeau : une calligraphie originale porte-bonheur, réalisée par un maître calligraphe.
- Une bonbonne d'eau à disposition gratuitement dans le bus pour éviter les bouteilles plastiques : pensez à emporter une gourde !



## Jour 1 : Paris – Hanoï

Envol à destination d'Hanoï.  
Nuit à bord.



## Jour 2 : Hanoï (40 km / environ 1h)

Arrivée à Hanoï, accueil et assistance à l'aéroport par notre représentant muni du panneau Nouvelles Frontières (voir dans la fiche programme les informations relatives à l'accueil à l'aéroport). Transfert à Hanoï (chambre disponible à partir de 14h). Première découverte de la ville à pied.

Déjeuner libre.

Capitale du Vietnam depuis sa réunification, Hanoï est également la capitale culturelle du pays. Le soir, rendez-vous dans un restaurant installé dans une belle demeure coloniale.

Dîner de spécialités locales pour vous imprégner de l'atmosphère de Hanoï.

Nuit à l'hôtel au centre d'Hanoï.



## Jour 3 : Hanoï – Mausolée de Hô Chí Minh – Temple de la Littérature – Ninh Binh (Baie d'Halong terrestre) (120 km / environ 2h30)

Découverte de **Hanoï, une ville culturelle et historique** : la place Ba Dinh, l'extérieur du **mausolée de Hô Chí Minh**, la **pagode au Pilier unique**. Puis visite du superbe **temple de la Littérature**, où les étudiants obtenaient leur diplôme de mandarin. Promenade à pied dans le pittoresque quartier colonial, de l'opéra, via le parc Ly Thai To, au lac de l'Épée restituée où se trouve le temple Ngoc Son. Puis vous déambulerez dans les ruelles du vieux quartier, avec son marché local et les façades de ses maisons datant de 1954.

Déjeuner de spécialités : le "Bun Cha", à base de boulettes de porc grillé, servi avec des vermicelles de riz et des plantes aromatiques.

Route jusqu'à Ninh Binh. Surnommée "**la baie d'Halong terrestre**", elle se situe à l'intérieur du pays et constitue un paysage similaire à la véritable baie, formé de rizières d'un vert émeraude où serpentent des rivières hérissées de pics verdoyants.

Dîner.

Nuit à l'hôtel à Ninh Binh.



## Jour 4 : Ninh Binh – Vélo et barque à Ninh dans la Baie d'Halong terrestre – Fabrique de perles – Halong

(210 km / environ 4h30)

Visite de l'ancienne **capitale d'Hoa Lu**, célèbre grâce au film "Indochine" : vous y verrez les **temples des dynasties Dinh et Lê**. **Balade en barque (2)** à Thung Nang, le site le moins touristique et le plus paisible pour glissez entre les pitons de calcaire de la "**baie d'Halong terrestre**". Vous voguerez nonchalamment au travers de paysages bucoliques de rizières, traverserez une grotte. Un moment serein et magique !

Déjeuner de spécialités locales à base de viande de chèvre, servi dans un cadre merveilleux dans un restaurant extérieur familiale au pied des montagnes. Splendide promenade à vélo (1) dans un village, jusqu'à la **pagode Bich Dong**.

Route vers Ha Long et visite d'un **atelier qui produit des perles** et confectionne des bijoux. On vous y expliquera tout le processus très intéressant, sur plusieurs années, menant à la naissance d'une perle.

Dîner et nuit à Halong.

(1) Si les clients ne veulent pas faire la balade à vélo, ils attendront le reste du groupe, ou ils peuvent faire la promenade derrière un scooter (à demander au guide et à payer sur place, environ 5 à 7USD).

(2) pour votre rameuse dans la baie d'Halong terrestre, prévoir de lui acheter lors de la balade un petit souvenir de 2-3usd à titre de gratification.



## Jour 5 : Croisière dans la baie d'Halong et visite d'une grotte – Hanoï – Train de nuit vers Huê (180 km / environ 4h)

La baie d'Halong est constituée de près de 1 600 îles et îlots calcaires, qui parsèment la mer couleur de jade. Ce paysage fascinant de pics sculptés par la nature est une vraie merveille. Vous embarquerez pour une **croisière dans la baie d'Halong**, inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO. Navigation au milieu de ces milliers d'îles karstiques en forme de "pains de sucre". Halte sur l'une de ces îles pour visiter une immense grotte, dont les stalagmites et stalactites bien éclairés forment un décor spectaculaire.

À bord, déjeuner de fruits de mer frais en admirant ce paysage mythique.

Débarquement. Sur le retour vers Hanoï passage par un village (si le timing le permet) connu pour ses estampes d'autrefois où quelques familles essaient de préserver et de perpétuer les traditions de cet art populaire.

Arrivée à la gare d'Hanoi et nuit à bord du train-couchettes climatisé (1), dans un compartiment de 4 personnes (2), vers Huê (environ 13h de trajet). Confort sommaire.

Dîner panier-repas.

(1) avec supplément option vol Hanoi /Huê avec dîner et nuit en base petit déjeuner à l'hôtel à Huê.

(2) Possibilité avec supplément de n'être qu'à 2 dans le compartiment de 4 personnes.

Ces 2 options sont à réserver obligatoirement au moins 40 jours avant départ.



## Jour 6 : Huê – Cité impériale – Cours de cuisine – Dîner costumé royal (10 km / environ 30 min)

Arrivée matinale à la gare de Huê, ancienne capitale impériale classée au patrimoine mondial de l'Humanité par l'UNESCO.

Petit déjeuner local.

**Visite d'Huê**, traversée par la rivière des Parfums. D'un côté, vous verrez la citadelle classée au patrimoine mondial de l'UNESCO et, de l'autre, l'ancien quartier colonial.

Visite de **la citadelle** et de **la Cité impériale**. Ce site classé au patrimoine de l'UNESCO impressionne autant par la beauté de ses bâtiments ancestraux que par ses magnifiques jardins.

Promenade à pied dans un village et **rendez-vous chez l'habitant** pour participer à un **cours de cuisine**, réunis autour d'une grande table disposée dans un jardin tropical. À vos tabliers : votre hôte vous montrera le tour de main pour rouler vos nems. Bonne dégustation !

Déjeuner.

Retour à Huê et installation à l'hôtel. Repos et détente, à votre convenance.

Le soir, vous jouerez les mandarins ou les empereurs à l'occasion d'un **dîner costumé avec musique traditionnelle** durant lequel vous pourrez revêtir les flamboyantes tuniques d'antan.

Nuit à l'hôtel dans le centre de Huê.



## Jour 7 : Huê – Pagode de la Dame céleste – Rencontre avec des descendants d'un Mandarin – Cyclopusse – Musée Cham – Hoi An (150 km / environ 4h)

Visite de la **pagode de la Dame céleste**. Balade en **cyclopusse** dans la ville. Promenade jusqu'au **marché animé de Dong Ba**, le plus important de Huê.

À quelques pas du cœur de Huê, dans un village aux abords de la Cité Impériale, jadis résidence des mandarins royaux, rencontrez dans sa maison un **descendant des illustres mandarins** qui partagera l'histoire de sa famille et du village, avec l'aide du guide.

Attendez-vous pour savourer un repas traditionnel préparé par votre hôte.

Visite d'une **fabrique de chapeaux coniques et de bâton d'encens**. La ville de Huê est réputée dans tout le Vietnam pour vendre les plus beaux chapeaux coniques du pays, et notamment les chapeaux coniques à poème. Il faut dire que l'ancienne cité impériale est aussi connue pour sa grande poésie et son raffinement légendaire... Autres produits artisanaux emblématiques de la région, les bâtonnets d'encens s'utilisent pour les cérémonies bouddhistes et se placent sur l'autel des ancêtres, ainsi que le veut la coutume que perpétue tout Vietnamien.

Vous emprunterez la route Mandarine et passerez par le **pittoresque village de pêcheurs de Lang Co** et par le très beau **col des Nuages** pour une étape à Da Nang, où vous attend la **visite du Musée Cham**. Installé au sein d'un beau monument colonial, il abrite l'une des plus belles collections au monde de sculptures du royaume de Champa. Arrivée à Hoi An.

Dîner de grillades : régalez vos papilles tout en vous imprégnant de l'atmosphère locale dans un restaurant situé tout près de la mer.

Nuit à l'hôtel à Hoi An.



## Jour 8 : Hoi An – Da Nang – Envol vers Hô Chi Minh

(50 km / environ 1h30)

**Visite d'Hoi An**, inscrite au patrimoine mondial par l'UNESCO. La ville, autrefois port de commerce des épices et de la soie, du 15<sup>e</sup> au 17<sup>e</sup> siècle, affiche un bel ensemble architectural vietnamien, chinois, japonais et colonial. Promenade dans la vieille ville de Hoi An parmi les maisons antiques et les vieux temples, le **pont japonais couvert** et la **maison communale Phuc Kien**.

Déjeuner libre dans cette ville si agréable, où les choix ne manquent pas : spécialités de plats vietnamiens comme le "bánh vac", "rose blanche", ou rendez-vous à l'échoppe de Madame Phuong située près du marché, devenue célèbre depuis qu'un chef a décrété que son sandwich "Banh Mi" était le meilleur du monde !

Temps libre pour flâner dans les ruelles de Hoi An. Bon plan : vous pouvez vous y faire confectionner des habits sur mesure en quelques heures, à des tarifs incroyables.

Dans l'après-midi, vol (1h) de Da Nang à Hô Chi Minh Ville, ex-Saïgon. Découvrez ses larges avenues, ses villas ainsi que ses bâtiments administratifs hérités de l'histoire locale et de la colonisation française.

Dîner libre.

Installation pour 2 nuits à l'hôtel à Ho Chi Minh city.



## Jour 9 : Hô Chi Minh – Anciens quartiers coloniaux – Marché Ben Thanh – Pagode Ngoc Hoang – Fabrique de laque

(50 km / environ 1h30)

**Visite d'Hô Chi Minh-Ville**, anciennement Saïgon, avec la découverte de la poste centrale, chef-d'œuvre de l'architecture coloniale auquel Gustave Eiffel a contribué. Promenade à pied à travers de beaux monuments : l'hôtel de ville, les anciens quartiers coloniaux, l'extérieur du palais de la Réunification et l'ancienne rue Catinat. Balade au **marché Ben Thanh**, dont l'histoire remonte à l'occupation française du début du XX<sup>e</sup> siècle.

Visite de la **pagode de l'Empereur de Jade**, une divinité taoïste, puis d'une **fabrique d'objets en laque**, dont la technique de réalisation exige une dextérité minutieuse

Déjeuner.

Après-midi libre pour découvrir à votre rythme cette ville considérée comme le poumon économique du Vietnam.

Dîner de spécialités locales dans un restaurant typique et populaire fréquenté par les Saïgonnais, où se mêlent étudiants, travailleurs et familles en fin de journée. L'occasion de goûter au **"Hot Pot", ou fondue vietnamienne**.

Un **cadeau d'adieu** vous sera remis en souvenir de votre voyage au Vietnam : une **calligraphie originale porte-bonheur**, réalisée par un maître calligraphe.



## Jour 10 : Hô Chi Minh – Delta du Mékong – Can Tho

(220 km / environ 4h)

Grâce à son bassin hydrographique favorable à cette culture, le **delta du Mékong** constitue le grenier à riz du Vietnam. Visite du delta entre les villages de Cai Be et Vinh Long, alliant végétation luxuriante et labyrinthes de cours d'eau. Vous parcourrez la rivière Tien et ses îlots de limon fertile.

Dans une magnifique demeure ancienne, votre déjeuner mettra à l'honneur une spécialité locale : le **poisson "oreilles d'éléphant"**.

Au programme de l'après-midi : découverte d'une **fabrique artisanale de bonbons à la noix de coco**, visite d'une maison traditionnelle en bois avec dégustation de fruits de saison et de thé, promenade dans les villages entre les vergers. **Navigation en petit sampan à rames** dans les canaux plus étroits du delta. Route pour Can Tho. Située au centre du delta du Mékong, Can Tho est la 2<sup>e</sup> ville du delta : chaque jour pirogues et sampans chargés de fruits et légumes animent son marché flottant.

Dîner et nuit à l'hôtel à Can Tho.



## Jour 11 : Can Tho – Réserve Tra Su – Chau Doc

(160 km / environ 4h)

Tour en bateau sur le canal Cai Nong, avant de découvrir le **marché flottant de Cai Rang**. Déjeuner.

Visite de la très **belle maison de Binh Thuy**, où fut tourné le film "L'Amant" qui évoque la jeunesse de Marguerite Duras. Excursion dans la superbe **réserve ornithologique de Tra Su** qui, en période humide, est inondée. Navigation dans la forêt de cajeputiers. Balade sereine et merveilleuse au son du chant des oiseaux.

Dîner et nuit à l'hôtel à Chau Doc.



## Jour 12 : Chau Doc – Bateau sur le Mékong – Frontière Vietnam / Cambodge – Phnom Penh

En bateau rapide\*, remontée du Mékong vers le Cambodge. Escale pour les formalités de passage de la frontière (1). Arrivée à **Phnom Penh**. Capitale du Cambodge depuis 1866, sous le règne de Norodom Ier, Phnom Penh est située au confluent de l'impressionnant fleuve Mékong, de la rivière Bassac et du Tonlé Sap. C'est le centre politique et commercial du Cambodge. Cette ancienne ville coloniale est bâtie le long de grandes avenues.

Déjeuner.

Visite du **Palais royal** et de la **pagode d'Argent**, ainsi que du **Musée national**, qui présente les plus belles statues récupérées dans les temples d'Angkor.

Dîner et nuit au centre de Phnom Penh.

\* le bateau pouvant être assez bruyant, nous vous conseillons de vous munir de bouchons d'oreille.

(1) Entrée au Cambodge en remontant le Mékong du Vietnam vers le Cambodge.

Le E-visa cambodgien (Visa électronique) n'est pas accepté pour entrer au Cambodge par le poste frontière sur le Mékong.

Il est possible de l'obtenir sur place : prévoir 36 \$US par personne, à régler en espèces.

La Formalité d'immigration au Cambodge : "Cambodia e-Arrival card" n'est pas nécessaire quand on pénètre au Cambodge par le Mékong.



## Jour 13 : Phnom Penh – Prison S-21 – Skun - marché des araignées grillées – Siem Reap- temples d'Angkor

(314 km / environ 6h)

Visite de l'**ancienne prison S-21**, aujourd'hui transformée en musée du Génocide. Cette visite poignante revient sur l'un des épisodes les plus sombres de l'histoire du Cambodge, dont le peuple souriant fait preuve d'une remarquable résilience après des décennies de guerre.

Route vers Siem Reap avec un arrêt à Skun, réputée pour ses vendeurs d'araignées grillées. Déjeuner.

Arrêt au pont de Kampong Kdei, construit en latérite du 10<sup>ème</sup> siècle, à l'entrée duquel se dresse deux têtes de Nâga, serpent de la mythologie en Asie.

Arrivée à Siem Reap en fin de journée. Traversée par une rivière, la charmante et tranquille ville de **Siem Reap** se situe à une dizaine de kilomètres du complexe archéologique d'Angkor. Siem Reap offre des marchés animés, des restaurants variés et une atmosphère plaisante à explorer à pied.

Au dîner, dégustation de la soupe "samla praha".

Installation pour **3 nuits dans un hôtel très agréable et central à Siem Reap, hôtel 4\*** très bien placé dans l'ancien quartier de Siem Reap, proche du marché, et qui bénéficie d'un splendide rooftop avec 2 piscines, bar et restaurant. Petit déjeuner buffet merveilleux et chambre coquette avec parquet en bois exotique, service attentionné et souriant. Un vrai atout pour se détendre les 3 derniers jours.



## Jour 14 : Temples d'Angkor Wat – Déjeuner chez l'habitant dans le complexe d'Angkor – Banteay Srei – Dîner-spectacle de danses Apsara (90 km / environ 2h15)

Au programme de cette journée : les temples d'Angkor. La mythique cité d'Angkor fut la capitale de l'empire khmer pendant plus de 500 ans, du 9<sup>e</sup> au 14<sup>e</sup> siècle. Durant toute cette période, les différents rois khmers y ont successivement construit un très grand nombre de temples, essentiellement en grands blocs de pierre minutieusement sculptés. Leur situation, au milieu d'une végétation luxuriante peuplée de singes et à l'ombre d'arbres centenaires, rend la visite d'autant plus agréable.

Visite du plus impressionnant des temples-montagnes : **Angkor Wat**, dédié à Vishnu et classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Le temple-montagne symbolise le mythique mont Meru en Inde, représentation terrestre des dieux et centre du monde, aussi bien dans la mythologie hindoue que bouddhiste.

Ce midi, nous vous invitons à une immersion totale lors d'un **déjeuner en compagnie des habitants d'Angkor**. Dans une maison traditionnelle située au cœur du complexe des temples, un membre de la famille vous présentera les divers ustensiles de la vie quotidienne, à commencer par les différentes nasses utilisées pour attraper les poissons. Moment de partage et de découverte !

Puis découverte du splendide **temple en grès rose de Banteay Srei**, dédié aux femmes. Il émerveille par la finesse exceptionnelle de ses sculptures, taillées avec délicatesse et précision.

Au retour, visite d'un **centre d'artisanat** cambodgien qui encourage les artisans locaux à mêler connaissances traditionnelles et design contemporain. Le lieu a pour but de transmettre le savoir-faire local tout en ayant un impact social, économique et environnemental durable.

**Dîner-spectacle de danses traditionnelles khmères**, aussi appelées danses Apsara. Belle soirée, où la grâce des danseuses vous subjuguera. Nuit à l'hôtel.



## Jour 15 : Temples d'Angkor – Tuk-tuk – Monastère Ta Prohm, prisonnier des racines géantes – Conférence privée sur l'histoire récente du Cambodge (60 km / environ 2h)

**Découverte d'Angkor en tuk-tuk.** Vous commencez par le site le plus marquant d'Angkor : le **temple du Ta Prohm**. Prisonnier des immenses racines de fromagers et de ficus étrangleurs, le site dégage une fascinante atmosphère de cité perdue digne d'Indiana Jones. Ruines ancestrales et végétation luxuriante s'y entremêlent, créant un décor spectaculaire où la nature semble reprendre ses droits sur l'oeuvre de l'homme.

Déjeuner.

Découverte d'Angkor Thom : le **Bayon et ses 173 visages colossaux de divinités**, la terrasse aux Éléphants et la terrasse du Roi lépreux.

À pied sur un chemin ombragé, vous longerez le **Baphuon** situé dans l'enceinte du Palais royal. Point d'orgue, vous assisterez au **coucher du soleil sur les douves de la cité d'Angkor Thom**.

Ce soir, vous assisterez à une **conférence\* privée sur le Cambodge** et son histoire. Présentée par un français spécialiste du Cambodge, cette conférence présente le Cambodge d'aujourd'hui et retrace les années sombres de son histoire et la résilience du peuple cambodgien. Illustrée par des images d'archive d'un reporter AFP et émaillée de témoignages poignants, ce moment restera une "séquence émotions" très forte de votre voyage qui vous permettra de mieux comprendre ce pays attachant.

\* 45 min de conférence privée pour le groupe.

Dîner et nuit à l'hôtel.



## Jour 16 : Lac Tonlé Sap – Village lacustre – Bénédiction des moines dans une pagode – Siem Reap – Paris (60 km / environ 1h30)

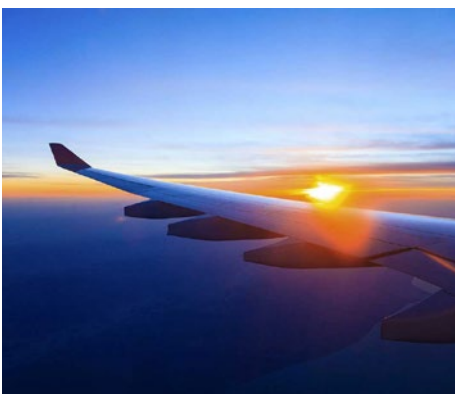
Départ pour le **Tonlé Sap, plus grand lac du sud-est asiatique** avec ses villages lacustres, ses paysages de plaines inondées à perte de vue, ses rizières... Visite d'un **village lacustre typique** qui offre un aperçu de la vie des communautés peuplant le lac Tonle Sap. **Naviguez à travers les canaux** et découvrez les maisons sur pilotis, rythmées par les saisons et les crues du lac (en fonction du niveau des eaux). L'occasion de comprendre ce mode de vie singulier.

Pendant le déjeuner, échangez avec les habitants sur leurs traditions.

Vous vous rendez dans l'enceinte d'une pagode où vous recevrez la **bénédiction des moines**. Un moment de recueillement, de partage et surtout de **découverte du bouddhisme** theravāda pratiqué par 95% des cambodgiens qui sont nombreux à demander la bénédiction des moines de leur pagode pour tous les moments importants de leur existence.

Puis temps libre jusqu'au transfert à l'aéroport pour votre vol retour vers Paris.

Dîner et nuit à bord.



## Jour 17 : Arrivée à Paris

**À noter :** RYTHME DU PROGRAMME : noté 4/5, enchaînement des visites, peu de temps libres.

Ce circuit pourra, à certaines dates, être regroupé avec un autre circuit de notre production Nouvelles Frontières.

Pendant la fête du Têt mi-février, certaines visites peuvent être annulées et remplacées.

# ACCUEIL À L'AÉROPORT D'HANOÏ ET PRÉ-TOUR SAPA DE 4 NUITS

## ACCUEIL ET RDV AÉROPORT à Hanoï

Après avoir récupéré vos bagages, dirigez-vous vers la sortie. Après avoir franchi les portes coulissantes qui mènent à l'extérieur, retrouvez notre représentant muni d'un panneau "Nouvelles Frontières - Tui" au niveau du pilier N°9 (visible depuis la rue).

Ne partez pas avec un Taxi ou une personne qui n'a pas le panneau "Nouvelles Frontières - Tui".

## PRE-TOUR Rizières de Sapa, ethnies, et nuits en Ecolodge - 4 nuits avant le circuit BAIE D'HALONG AUX TEMPLES D'ANGKOR

VNMCTP33

### jour 1 : France - Hanoï

France - Hanoï

### Jour 2 : Hanoï – Train de nuit vers Lao Cai (40 km / environ 1h)

ARRIVEE DU VOL OBLIGATOIRE avant 18h00 pour le circuit avec PRE-TOUR Rizières de Sapa.

À votre arrivée, accueil et assistance à l'aéroport par notre représentant. Transfert à Hanoï. Première découverte de la ville à pied. Déjeuner libre. Hanoï regorge d'échoppes de rue. Nous vous suggérons de goûter au plat national, le "Pho", une soupe de nouilles au bœuf qui se déguste dès le matin, ou au "Banh Mi", un sandwich garni à la vietnamienne dont le nom vient du français "pain de mie" !

Dîner local.

Transfert à la gare d'Hanoï pour prendre votre train de nuit (voir les notes) en direction de Lao Cai. Nuit à bord du train (cabine climatisée 4 couchettes, au confort sommaire - possibilité de n'être que 2 dans une cabine de 4 personne avec supplément).

### Jour 3 : Lao Cai - Sapa - marche dans les villages des ethnies du nord - massage des pieds

## aux herbes médicinales - nuit en Ecolodge (170 km / environ 4h30)

Arrivée tôt le matin à Lao Cai. Petit déjeuner local dans un restaurant. Vous aurez peut-être la chance d'assister à l'amusante ouverture de la frontière chinoise en musique ! Tous s'empressent de traverser le pont pour vendre ou acheter leurs marchandises. À cet endroit, c'est le fleuve Rouge qui sépare Lao Cai de Hého, la ville chinoise située sur l'autre rive.

**Sapa** s'est développée au 19<sup>e</sup> siècle pour devenir une station climatique courue par les Français résidant à Hanoï, fuyant les grosses chaleurs et la mousson de la Capitale. Transfert en véhicule vers la vallée de Muong Hoa connue pour ses **panoramas somptueux sur les rizières en terrasses**. Arrivée au village de Lao Chai de l'ethnie des Hmong noirs. **Marche\* (environ 3h - 10 km) sur de petits sentiers** jusqu'au village de Ta Van du peuple dzay. Nombreux arrêts pour découvrir la vie quotidienne des habitants locaux tout en appréciant les paysages pittoresques composés de chutes d'eau, de rizières en terrasse et de ponts suspendus.

\* ceux qui ne veulent pas marcher, pourront rester toute la matinée à l'hôtel (chambre disponible à partir de 14h) et profiter de la piscine ou du spa (en supplément) ou se balader aux alentours et rejoindre le groupe pour le déjeuner chez l'habitant.

Déjeuner chez l'habitant.

Retour à Sapa. Poursuite avec une **promenade au village Cat Cat** où habitent les Hmong noirs. Vous aurez l'occasion d'apprécier un court massage des pieds dans un bain d'herbes médicinales de la région.

Dîner dans un restaurant local. Nuit dans votre Ecolodge.

### Votre Ecolodge pour 2 nuits : Laxsik ecolodge

A 20 minutes de Sapa, surplombant la splendide vallée de Muong Hoa, cet ecolodge de 28 chambres séduit par ses panoramas spectaculaires sur les rizières en terrasses et les sommets embrumés. Conçu dans le respect de l'environnement, il s'inspire de l'architecture traditionnelle des maisons H'Mong.

On y découvre une cuisine authentique, élaborée à partir de produits frais et régionaux, véritable ode aux saveurs du nord du Vietnam. Votre chambre offre une grande baie vitrée donnant sur la vallée et les rizières en terrasse. De conception récente, les chambres (30 m<sup>2</sup>) sont coquettes et chaleureuses comme à la montagne mêlant bois brut, pierre et tissus ethniques. salle de bains, climatisation et chauffage, Wifi. La piscine vous permet de vous détendre tout en admirant le panorama.

## Jour 4 : Sapa - Marché ethnique de Bac Ha - nuit en Ecolodge

Départ pour la découverte du marché hebdomadaire le plus typique de la région : le **marché Bac Ha**. Vous pourrez admirer l'ethnie des Hmong Fleuris habillés de leurs tuniques brodées de multiples couleurs. Temps libre pour découvrir les villageois vendant leurs bétails : buffles, porcs, chevaux où les montagnards Dzao, Gai, Han, Xa Fang, Lachi, Nung, Yao se croisent dans un mélange de couleurs et de langues. Le déjeuner est servi chez une famille de villageois au cours de votre **promenade dans les villages ethniques** ou dans un restaurant local.

Route retour vers Sapa.

Dîner dans un restaurant local. Nuit à l'hôtel.

## Jour 5 : Sapa - Ecolodge Cinnamon et plantation de cannelle (120 km / environ 3h15)

Transfert pour rejoindre votre lodge situé en pleine nature loin des villes, dans un village retiré et loin du tourisme. Ce sera une halte authentique et intime.

Déjeuner sur place et installation dans vos chambres. Dans l'après-midi, en compagnie de votre hôte et votre guide, vous assisterez à la **récolte de la cannelle et y participerez** directement. Vous découvrirez tout le processus : comment les habitants planifient, entretiennent et récoltent l'écorce de cannelle.

Dîner et nuit au lodge.

### Votre Ecolodge pour 1 nuit : Cinnamon Ecolodge

Inauguré récemment par une famille qui cultive la cannelle, les 10 bungalows au confort simple sont entourés de forêt et offre une vue magnifique et apaisante sur les collines boisées et un lac. Chambre avec salle de bains, climatisation.

## Jour 6 : ecolodge Cinnamon et plantation de cannelle - Hanoï (275 km / environ 4h30)

Route vers Hanoï. Installation à l'hôtel. Vous rejoignez le reste du groupe pour la poursuite du circuit BAIE D'HALONG AUX TEMPLES D'ANGKOR - voir le jour 2 à Hanoï .

(chambre disponible à partir de 14h). Première découverte de la ville à pied.

Déjeuner libre.

Hanoï regorge d'échoppes de rue. Nous vous suggérons de goûter au plat national, le "Pho", une soupe de nouilles au bœuf qui se déguste dès le matin, ou au "Banh Mi", un sandwich garni à la vietnamienne dont le nom vient du français "pain de mie". Vous devez absolument tester le café à l'oeuf qui s'apparente au Capuccino local, c'est délicieux !

Dîner typique de spécialités de Hanoï dans un restaurant local, avec une dégustation du savoureux plat "Cha Ca" à base de poissons grillés, servi avec des nouilles fraîches, de l'aneth et des herbes aromatiques. C'est un véritable symbole de la cuisine vietnamienne.

Nuit à l'hôtel au centre d'Hanoï.

# INFORMATIONS PARTICULIÈRES

## REPAS

**Pension complète** à l'exception de 3 repas : le déjeuner du jour 2, le déjeuner et le dîner du jour 8.

Pré-tour Sapa 4 nuits : pension complète sauf le déjeuner du jour d'arrivée, jour 2. et sauf les 3 repas du circuit principal.

Pour les repas libres, les choix de restauration sont nombreux et peu coûteux.

**VOLS AVEC VIETNAM AIRLINES** : il est obligatoire de rentrer tous les noms et prénoms tels qu'inscrits sur le passeport.

## DEPART DE PROVINCE avec vol international Vietnam Airlines

si vous disposez de 2 e-tickets séparés : 1 pour les vols Air France Province/Paris AR, et 1 pour les vols long courrier sur Vietnam Airlines AR, un réenregistrement des bagages sera nécessaire à Paris.

## VOLS D'ARRIVEE ET DE DEPART

Pour ceux qui réservent en choix-FLEX ou avec d'autres vols que ceux prévus pour ce groupe par Nouvelles Frontières, prévoir un vol avec :

- une arrivée à Hanoi avant 17h00.
- un départ de Siem Reap après 18h00.

## VOL(S) INTERIEUR(S) :

sur Vietnam Airlines, maximum 20kg en soute et 7kg en cabine.

si le vol international est réservé pour le groupe du circuit sur un stock acheté par NF et le vol est sur la Cie VN : les billets sont inclus avec le billet Paris / Vietnam ; autrement les billets sont remis sur place.

## NUIT EN TRAIN LOCAL

Le trajet en train local s'opère en cabine-couche climatisée de 4 personnes (pas de cabine double ou individuelle). Le confort est simple mais l'expérience authentique. Voitures équipées de toilettes. 2 prises électriques sous la tablette centrale. Prise USB à la tête de chaque couche.

A réserver obligatoirement au moins 40 jours avant départ :

- Train Hanoi/Huê : Possibilité avec supplément de n'être qu'à 2 dans le compartiment de 4 personnes + 79 € / personne (tarif à titre indicatif à reconfirmer).
- Train Hanoi / Lao Cai : pré-tour de 4 nuits :
- En remplacement du train, avec supplément : vol Hanoi /Huê avec transferts, dîner et nuit et petit déjeuner à l'hôtel à Huê : + 218 € / personne (tarif à titre indicatif à reconfirmer).

## NIVEAU DE DIFFICULTÉ

Rythme du voyage soutenu : 4/5. Enchaînement des visites, peu de temps libres.

## VISA CAMBODGIEN : FORMALITÉS SPÉCIFIQUES à l'entrée au Cambodge en remontant le Mékong

Le E-visa cambodgien n'est pas accepté pour entrer au Cambodge par le poste frontière (voir la rubrique FORMALITES de la fiche programme).

Côté Vietnam : SONG TIEN - Côté Cambodge KAOAM SAMNOR/ KANDAL MEKONG, il est possible de l'obtenir sur place. Il faut prévoir **36 \$US** par personne en espèces.

Formalité carte d'immigration "Cambodia e-Arrival card", ne concerne pas le circuit DE LA BAIE D HALONG AUX TEMPLES D'ANGKOR, car le passage de la frontière a lieu sur le Mékong.

## VOS HEBERGEMENTS

Voici les noms des hôtels prévus pour ce circuit.

Selon l'état des réservations, nous pouvons être amenés à vous loger dans des hôtels similaires de même catégorie. La classification est donnée en normes locales;

**La liste définitive des hôtels** est disponible auprès de votre agence de voyage environ 15 jours avant le départ.

HANOI : La Rosa 3\* / First Eden 3\* ou similaire

NINH BINH : Yen Nhi 3\* / Thuy Anh 3\* ou similaire

HALONG : New Era Hotel 3\* / New Star 3\* ou similaire

HUÉ : Thanh Lich Hotel 3\* ou similaire

HOI AN : Aurora Riverside 3\* ou similaire

HO-CHI-MINH : Elios Hotel 3\* / Sunrise central 3\* ou similaire

CAN THO : Holiday One 4\* / Van Phat Riverside 4\* ou similaire

CHAU DOC : Hung Cuong Hotel 3\* / Hoang Duc 3\* ou similaire

PHNOM PENH : Katari 4\* ou similaire

SIEM REAP : Koulen central 4\* ou similaire. Hôtel très bien placé dans le quartier historique de Siem Reap, proche du marché. Très agréable rooftop avec 2 piscines, bar et restaurant. Chambre coquette avec parquet exotique.

### Hôtels :

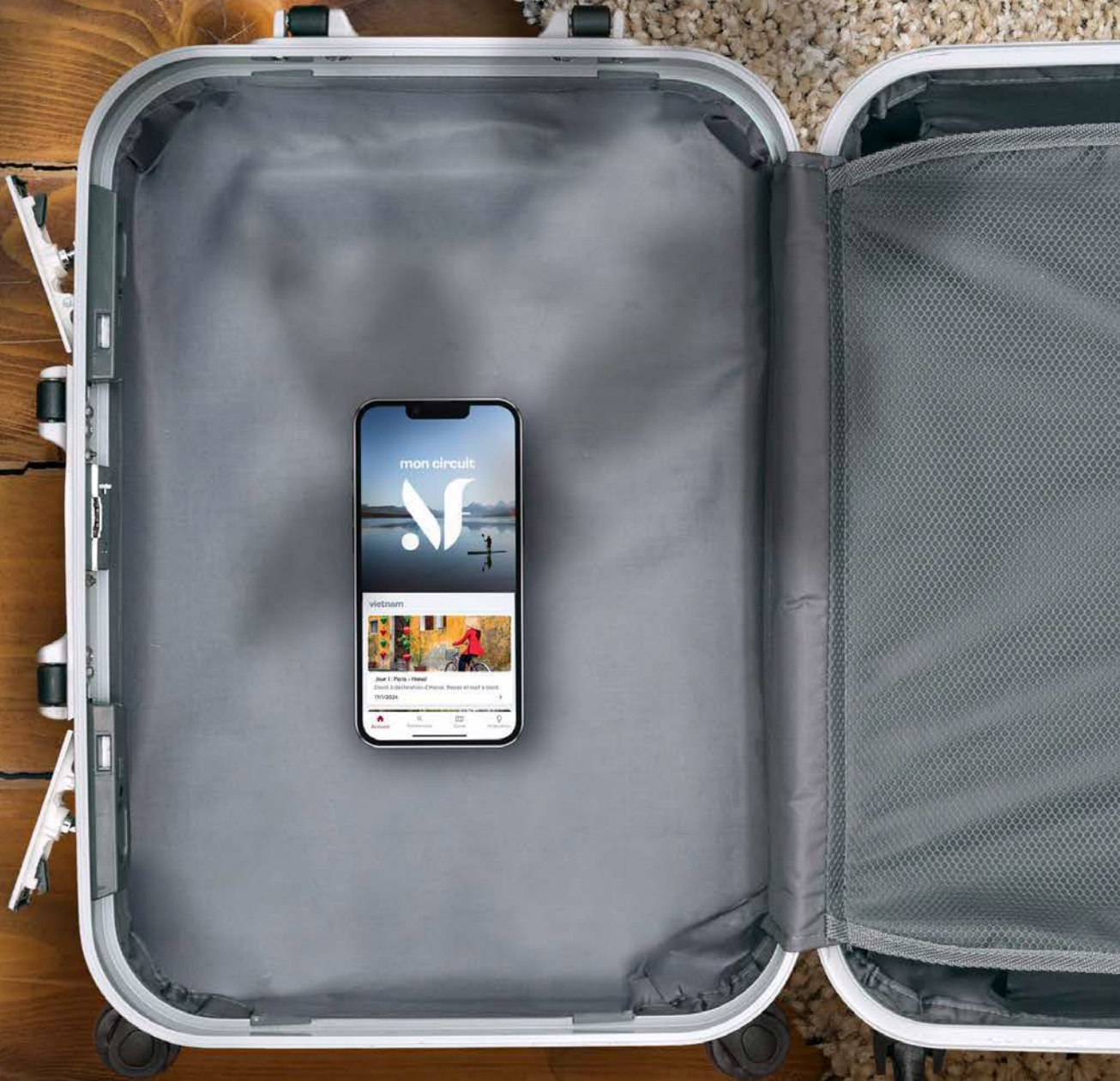
Pratiquement **tous les hôtels** du circuit en dehors d'Hanoi et d'Ho Chi Minh-ville sont dotés d'une **piscine**.

L'enregistrement des hôtels s'effectue à partir de 14h.

Les chambres triples ont un grand lit 2 places et un lit d'appoint.




NOUVELLES  
FRONTIÈRES



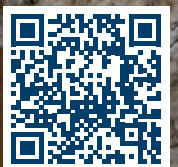
NOUVEAU

**Voyagez avec l'essentiel.**

Billets d'avion, carnet de voyage, itinéraire détaillé...

Retrouvez tout votre voyage sur l'appli **Nouvelles Frontières** 

Téléchargez  
l'appli





# Vietnam

## INFORMATIONS CIRCUIT VIETNAM

**Décalage horaire : +5h en été, +6h en hiver**

**Temps de vol : 11h30 à 14h00 sans escale**

**15h à 18h avec escale**

### ACCOMPAGNEMENT

Les guides et les chauffeurs locaux, francophones, changent pour chacune des 3 régions : le nord, le centre, le sud.

Ils ne seront pas présents pendant les journées libres, durant la nuit en train-couchettes et pendant la traversée en bateau entre Chau Doc au Vietnam et Phnom Penh au Cambodge du circuit De la Baie d'Halong aux temples d'Angkor.

### POURBOIRES

Les pourboires sont une source importante de revenus pour les guides et chauffeurs. Ils doivent être donnés en signe de remerciement et restent à votre libre appréciation, mais ne doivent cependant pas être négligés. Lorsque le service fourni vous apporte satisfaction, il est ainsi d'usage de laisser un pourboire pour le guide (au moins 3 € ou 3 \$US par jour et par personne) et pour le chauffeur (au moins 2 € ou 2 \$US par jour et par personne). Prévoyez également de petits pourboires pour les bagagistes des hôtels, les garde-chaussures, les conducteurs de cyclo-poussettes et les bateliers (1 à 2 € par personne environ).

### TRANSPORT

Le circuit est effectué à bord d'un bus ou d'un minibus climatisé.

Si le réseau routier est en constante amélioration, l'état des routes vietnamiennes reste très moyen et de qualité inégale.

### HÉBERGEMENT

Selon l'état des réservations, nous pouvons être amenés à vous loger dans des hôtels similaires et de même catégorie que ceux cités dans le programme détaillé.

La liste définitive des hôtels est disponible :

a) pour les circuits accompagnés en groupe : auprès de votre agence de voyage 15 jours avant le départ (sur le site Tui "espace Pro", dans les INFOS VENTES / "circuits accompagnés" / liste hôtels circuits : <https://www.espacepro.to/Salesinformation.aspx>).

b) pour les circuits privés "Au Pays du Dragon" et "Balade Vietnamienne" : dans votre carnet de voyage, 15 jours avant votre départ.

**Hôtels** : les chambres sont composées de deux lits séparés ou d'un grand lit. La chambre triple est une chambre avec un grand lit 2 places + un lit d'appoint.

# FORMALITÉS & SANTÉ VIETNAM

## FORMALITÉS ADMINISTRATIVES (1)

- **Passeport valide au moins 6 mois après la date de retour.**

- exemption de visa jusqu'à **45 jours** de séjour au Vietnam. Les ressortissants français sont dispensés de visa vietnamien. Les autres nationalités doivent se renseigner auprès des services consulaires du Vietnam.

- Depuis le 15/04/26, **déclaration Pré-Arrival obligatoire** à remplir sur ce site. Cette formalité est à effectuer dans les 2 jours précédant l'arrivée. Un QR sera généré et devra être présenté à l'arrivée. Cette formalité ne concerne pour le moment que les arrivées sur l'aéroport de Ho Chi Minh (SGN).

- Il est recommandé de disposer d'un **contrat d'assistance** ou d'une assurance permettant de couvrir tous les frais médicaux et de rapatriement sanitaire.

- Les **mineurs** voyageant seuls, avec un seul de leurs parents ou avec une personne ne disposant pas de l'autorité parentale, doivent être munis d'une autorisation de sortie de territoire signée par l'un des parents titulaires de l'autorité parentale.

- Pensez à vous munir d'une copie de vos certificats et formulaires, ou à les numériser sur votre propre adresse électronique.

## FORMALITÉS SANITAIRES

Vaccination et/ou traitements conseillés :

- Vaccinations habituelles à jour (DTP et ROR).

- Anti-moustique recommandé.

- **ATTENTION** : Recrudescence des cas de dengue localement. Il convient donc d'utiliser des mesures de protection contre les moustiques.

**(1)** Toutes ces informations, **valables pour les ressortissants français**, sont données à titre indicatif. Elles peuvent évoluer sans préavis et concernent exclusivement les vols directs de/vers la France. En cas de transit, certains pays peuvent exiger des formalités supplémentaires. Si votre voyage inclut plusieurs destinations, merci de vous référer aux formalités en vigueur pour chacune d'entre elles. Compte tenu de l'évolution rapide de la situation administrative et sanitaire dans certains pays, nous vous recommandons de consulter le site du ministère des Affaires étrangères jusqu'au jour de votre départ.

# INFORMATIONS PAYS VIETNAM

## CLIMAT

Le Vietnam est un pays ouvert sur la mer, qui s'étire sur environ 1650 kilomètres du nord au sud. Il est donc rare que le temps soit uniforme sur tout le territoire. Bien souvent, alors qu'il fait beau dans une région, il peut pleuvoir dans une autre. Par conséquent, les saisonnalités sont différentes pour chaque région du pays.

Important : les mois de décembre, janvier et février correspondent à l'hiver et à la saison froide. La température varie alors de 8 à 17 °C en moyenne. Dans les régions montagneuses, la température peut descendre à 0 °C pendant quelques jours, avec une forte humidité, un temps gris et peu de journées ensoleillées. Prévoir des vêtements chauds.

Dans le nord du Vietnam (Hanoi, Ha Long, Hoa Lu, Mai Chau, Sapa, Cao Bang), on observe 4 saisons bien distinctes :

- les mois de décembre, janvier et février correspondent à la saison froide, avec des températures allant de 8 à 17 °C, une forte humidité et un temps plutôt gris ;
- les mois de mars et avril correspondent à la première belle saison, avec des températures de 25 à 35 °C, une forte humidité, du beau temps et, souvent, une brume de chaleur ;
- les mois de mai, juin, juillet et août correspondent à la belle saison chaude, avec des températures de 28 à 40°C, une forte humidité, du beau temps, une brume de chaleur fréquente et de grosses averses possibles en fin de journée ou la nuit, pendant 1 à 2h ;
- les mois de septembre, octobre et novembre correspondent à la deuxième belle saison. C'est un véritable été indien, avec des températures comprises entre 20 et 30 °C, une faible humidité et un ciel ensoleillé. C'est la meilleure saison pour visiter le nord du pays.

Au **centre du Vietnam** (Hué, Danang, Hoi An, Quy Nhon, Nha Trang, Dalat et Hauts Plateaux du Centre), on observe 3 saisons distinctes :

- les mois de janvier, février, mars, avril, mai et septembre correspondent à la belle saison, avec des températures de 25 à 35 °C, une forte humidité, du beau temps et, souvent, une brume de chaleur ;
- les mois de juin, juillet et août correspondent à la belle saison chaude, avec des températures de 30 à 40 °C, une forte humidité, du beau temps, une brume de chaleur fréquente et parfois de grosses averses en fin de journée ou la nuit (1 à 2h) ;
- les mois d'octobre, novembre et décembre correspondent à la saison orageuse, avec des températures de 15 à 20 °C, une forte humidité, des pluies abondantes et un temps variable. C'est la période des queues de typhon qui viennent de la mer de Chine et peuvent provoquer des inondations plus ou moins importantes.

Dans le **sud du Vietnam** (Phan Thiet, Saigon, Can Tho, Chau Doc, Phu Quoc), on observe 3 saisons distinctes :

- les mois de janvier, février, mars, octobre, novembre et décembre correspondent à la belle saison, avec des températures qui vont de 20 à 30 °C et du beau temps ;
- les mois d'avril et mai correspondent à la belle saison chaude, avec des températures comprises entre 30 et 35 °C, du beau temps et une possible brume de chaleur ;
- les mois de juin, juillet, août et septembre correspondent à la saison des pluies, avec 30 à 35 °C, un temps variable, de fortes pluies et une brume de chaleur.

## CUISINE

La spécificité de la cuisine vietnamienne repose sur des mélanges d'herbes et d'épices que l'on ne trouve nulle part ailleurs, ainsi que sur des méthodes de cuisson et un ensemble d'habitudes alimentaires propres au peuple vietnamien. La cuisine vietnamienne est moins connue que d'autres cuisines asiatiques, comme les cuisines chinoise, japonaise ou thaïlandaise. Elle n'en est pas moins savoureuse ! La cuisine offerte par la maîtresse de maison vietnamienne se doit à la fois d'exprimer son respect vis-à-vis des convives et de démontrer sa propension au labeur. Il est vivement déconseillé de consommer de l'eau du robinet ou des boissons contenant de la glace pilée. Les glaçons sont, en revanche, sans danger.

La plupart de vos repas sont pris dans des restaurants locaux.

## PRISES ELECTRIQUES

220 volts dans les villes. Les prises vietnamiennes sont de type A, C ou G. Selon les lieux, les prises coïncident avec nos appareils français et parfois non. Par précaution, prévoir un adaptateur.

## MONNAIE

Au Vietnam, les Dong sont à privilégier pour payer les petites sommes de moins de 10-12 €. Pour les plus grosses dépenses, les dollars USD ou les EUROS sont acceptés dans les grandes villes. Seuls les billets sont acceptés, pas les pièces.

Vous trouverez des bureaux de change facilement dans les villes principales ainsi que des distributeurs automatiques de billets (DAB). N'apportez pas de chèques de voyage : ils ne sont pas acceptés.

Pour connaître les taux de change actuels, vous pouvez consulter le site : [www.xe.com](http://www.xe.com).

**Attention** : aucun vendeur, aucun commerce et aucune banque n'acceptera de dollars américains ou d'Euros si les billets sont déchirés, tachés, marqués ou même troués d'une épingle. Vérifiez bien leur état avant de partir en voyage !

## SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES

Les Vietnamiens vivent depuis des siècles dans un univers moral et religieux façonné par des croyances et des valeurs issues du culte des ancêtres, du bouddhisme, du confucianisme et du taoïsme, sans oublier le christianisme (catholicisme et protestantisme) ainsi que l'islam (très minoritaire). Le culte des ancêtres est la plus vieille pratique religieuse du Vietnam, antérieure au bouddhisme, au catholicisme et au confucianisme. Les Vietnamiens considèrent que les âmes de leurs parents survivent après leur mort et qu'elles protègent leurs descendants. Les dates des principales fêtes y varient d'une année sur l'autre, en fonction du calendrier lunaire sur lequel la plupart sont calquées.

## SOUVENIR ET ARTISANAT

Le Vietnam propose un large choix de produits artisanaux que l'on peut trouver sur les marchés, dans les boutiques ou directement chez l'artisan. Parmi les grands classiques : le café, les tissus, les laques, les lanternes et le fameux chapeau conique.

## LANGUES

Le Vietnam connaît une grande diversité linguistique, puisqu'on y entend 75 langues appartenant à différentes familles : austro-asiatique (viêt, muong, khmer) ; tai-kadai (langues tày) ; hmong-mien (hmong) ; austronésienne (cham, jarai) ; sino-tibétaine (chinois). La langue officielle, le vietnamien, est aujourd'hui écrite au moyen d'un alphabet dérivé de l'alphabet latin. Aujourd'hui, le français est très peu enseigné.

# BOUCLER SA VALISE VIETNAM

### Bagages

Prévoyez de préférence une valise à roulettes, ainsi qu'un sac à dos pour vos effets personnels de la journée.

### Vêtements

Prévoyez des vêtements légers (coton) et clairs, ainsi qu'une veste et une laine, un vêtement de pluie (en période de mousson) et des vêtements chauds de décembre à février pour Hanoï et le nord.

Une tenue correcte est souhaitable dans tous les lieux publics. Les épaules et les cuisses doivent être couvertes pour la visite des temples. Enfin, apportez une paire de chaussures de marche confortables ainsi qu'une paire de chaussures imperméables en cas de pluie.

### Matériel

- lunettes de soleil
- crème de protection contre le soleil et les insectes (moustiques en particulier)
- casquette ou chapeau et foulard
- serviette de bain et affaires de toilettes personnelles
- petite pharmacie personnelle

Soucieux de réduire l'impact des voyageurs sur l'environnement, nous limitons autant que possible l'usage de bouteilles d'eau en plastique. Nous vous conseillons d'emporter une gourde que vous pourrez remplir sur place. Merci pour votre action à nos côtés.

# RECOMMANDATIONS - MINI LEXIQUE VIETNAM

## Vos rencontres

Sur votre route, vous aurez souvent l'occasion de rencontrer les populations locales. Où que vous soyez, sachez faire preuve de discrétion et d'humilité. La multiplicité des cultures et des traditions fait que certaines attitudes sont différemment perçues selon les pays. Pour ne pas commettre d'impair, prenez le temps de comprendre les personnes que vous rencontrez et de créer avec elles des liens privilégiés. Là encore, les conseils de votre guide seront précieux ! Il connaît mieux que quiconque les comportements à éviter ou à adopter. À titre d'exemple, il convient de demander sa permission à toute personne que vous souhaitez prendre en photo. Établir un contact préalable est le meilleur moyen qu'elle réponde favorablement. De même, ne distribuez pas des cadeaux à tout-va. Cela peut en effet inciter les enfants à mendier. Afin d'éviter ce genre de dérive, mieux vaut s'en remettre aux structures locales compétentes (pour faire un don à l'école, à l'hôpital, au chef du village, etc.). Enfin, veillez à ne pas porter de tenue trop légère (short court, décolleté, etc.) et à éviter les comportements exubérants.

## Votre environnement

L'eau est un bien précieux dans de nombreux pays, désertiques ou non : ne la souillez pas ! Pour ce faire, prévoyez toujours des savons et shampoings biodégradables. Les animaux que vous pouvez rencontrer dans la nature y sont chez eux : ne les dérangez pas et faites-vous discrets. Enfin, certains sites ou parcs naturels sont protégés et imposent un règlement qu'il est important de respecter. En bref : ne laissez aucune trace derrière vous, ramassez vos déchets et suivez les conseils de votre guide !

## La vie en groupe

Vous allez vivre plusieurs jours en communauté, aussi certaines concessions sont indispensables à la cohésion du groupe. Il est notamment nécessaire d'être ponctuel aux rendez-vous donnés par votre accompagnateur ou guide. Les retards peuvent en effet remettre en cause l'organisation des visites prévues et pénaliser injustement le reste des participants.

## Recommandations pratiques

- Comme dans tout voyage, évitez d'emporter avec vous des objets de valeur. Assurez votre matériel vidéo et photo.
- Emportez une photocopie de vos papiers d'identité ou téléchargez-les sur une plateforme de type Google Drive pour pouvoir y accéder depuis n'importe quel ordinateur.
- Ne laissez jamais vos objets de valeur (argent, passeport, billets d'avions) dans votre chambre, votre bus ou un restaurant. Chaque fois que cela est possible, placez-les dans le coffre de l'hôtel ou dans votre valise fermée à clé. Observez les règles élémentaires de prudence. Nouvelles Frontières et notre prestataire ne sauraient être tenus pour responsables des conséquences de tels vols ou pertes.

## Mini-lexique

Bonjour : Xin chào

Au revoir : Xin chào

Merci : Cám ơn

Oui : Vâng

Non : Không



# Cambodge

## INFORMATIONS CIRCUIT CAMBODGE

**Décalage horaire : +5h en été, +6h en hiver.**

**Temps de vol : de 16h à 19h avec escale.**

### ACCOMPAGNEMENT

Vous serez accompagnés d'un chauffeur et d'un guide local francophone pendant toute la durée du circuit, à l'exception des journées libres.

### POURBOIRES

Les pourboires sont une source importante de revenus pour les guides et les chauffeurs. Bien sûr, ils doivent être donnés en signe de remerciement et sont donc à votre libre appréciation. Ils ne doivent cependant pas être négligés : si le service vous apporte satisfaction, il est ainsi d'usage de laisser un pourboire pour le guide (minimum 3 € ou 3 \$US par jour et par personne) et le chauffeur (min. 2 € ou 2 \$US par jour et par personne). Prévoyez également des petits pourboires pour les bagagistes des hôtels, les garde-chaussures, les conducteurs de cyclo-poussettes et les bateliers (1 à 2 € par personne environ).

### TRANSPORT

Selon le nombre de participants, le circuit est effectué à bord d'un bus, d'un minibus ou d'une voiture climatisés. Le réseau routier est en constante amélioration mais l'état des routes sur l'ensemble du pays reste très moyen et de qualité inégale.

### HÉBERGEMENT

- Selon l'état des réservations, nous pouvons être amenés à vous loger dans des hôtels similaires, de même catégorie que ceux cités dans le programme détaillé.

- La liste définitive des hôtels est disponible :

a) pour les circuits accompagnés en groupe : auprès de votre agence de voyage 15 jours avant le départ, sur le site Tui espace Pro, dans "INFOS VENTES / circuits accompagnés / liste hôtels circuits" : <https://www.espacepro.to/Salesinformation.aspx>.

b) pour les circuits privés "Découverte du Cambodge et du Laos" ou les extensions 3 nuits "Angkor" et "Au pays du Dragon" : dans votre carnet de voyage 15 jours avant votre départ.

- Hôtels : les chambres sont composées de deux lits séparés ou d'un grand lit. La chambre triple est une chambre avec un grand lit 2 places + un lit d'appoint.

# FORMALITÉS & SANTÉ CAMBODGE

## FORMALITÉS ADMINISTRATIVES (1)

1/ **Passeport en cours de validité et valable au moins 6 mois après la date de votre retour.**

2/ **Formalités d'immigration** au Cambodge : le formulaire électronique obligatoire "Cambodia e-Arrival card" remplace le formulaire d'immigration standard d'arrivée en papier. Cette formalité est obligatoire et **indépendante du Visa**.

La demande s'effectue sur le site officiel <https://www.arrival.gov.kh/> dans les 7 jours qui précèdent l'arrivée au Cambodge. Pour les clients qui seront déjà en voyage dans les 7 jours qui précèdent l'entrée au Cambodge, vous pourrez faire la procédure de demande depuis votre smartphone ou depuis l'ordinateur d'un hôtel (selon disponibilité de l'ordinateur et selon l'hôtel). Nous vous conseillons de télécharger à l'avance une photo d'identité ou de vous prendre en photo, afin de pouvoir insérer cette photo sur le formulaire e-arrival dans les 7 jours avant l'arrivée au Cambodge.

Une fois le formulaire électronique complété, les voyageurs reçoivent un QR-code à présenter aux autorités cambodgiennes.

NB : la formalité de Cambodia e-Arrival card, ne concerne pas le **circuit DE LA BAIE D HALONG AUX TEMPLES D'ANGKOR**, car le passage de la frontière a lieu sur le Mékong. La procédure e-arrival card ne concerne que les arrivées aux aéroports du Cambodge.

3/ **VISA** obligatoire pour rentrer au Cambodge :

A) • **VISA : Entrée au Cambodge en remontant le Mékong entre le Vietnam et le Cambodge : circuit "DE LA BAIE D'HALONG AUX TEMPLES D'ANGKOR"**

Le e-visa cambodgien n'est pas accepté pour entrer Cambodge par le poste-frontière.

Côté Vietnam : SONG TIEN - Côté Cambodge KAOAM SAMNOR/ KANDAL MÉKONG

Le visa est délivré sur place : prévoir 36 \$US/personne en espèces.

B) • **VISA : Entrée au Cambodge à l'aéroport de Siem Reap ou de Phnom Penh :**

circuits VIETNAM avec extension 3 nuits aux temples d'Angkor avec arrivée à l'aéroport de Siem Reap et circuits en arrivée aux aéroports de Siem Reap ou de Phnom Penh :

- PUZZLE + extension 3 nuits aux temples d'Angkor
- HISTOIRES ET PAYSAGES + extension 3 nuits aux temples d'Angkor
- AU PAYS DU DRAGON + extension 3 nuits aux temples d'Angkor
- INDOLENT LAOS ET TEMPLES D'ANGKOR
- ANCESTRAL CAMBODGE
- CAMBODGE AUTHENTIQUE
- CAMBODGE ET LAOS AUTREMENT
- L'INDOCHINE MYTHIQUE
- circuit privé DÉCOUVERTE DU CAMBODGE ET DU LAOS et BALADE CAMBODGIENNE ET ILE PARADISIAQUE DE KOH RONG

2 possibilités pour obtenir le Visa cambodgien :

• soit en ligne sur le site officiel : <https://www.evisa.gov.kh> (tarif au 01/09/2024 : 30 \$US)

• soit directement à l'aéroport d'arrivée (Siem Reap ou Phnom Penh), mais la démarche peut être longue et vous contraindre à faire attendre le reste du groupe (c'est pourquoi nous déconseillons cette solution).

- Si vous devez renseigner le nom de l'hôtel de la première nuit au Cambodge sur un formulaire, merci de renseigner :

Arrivée Phnom Penh : Hotel KATARI, N° 61 Chrun You Hak 294, Phnom Penh, 12000, Cambodia

Arrivée Siem reap : Hotel KOULEN CENTRAL, Sivatha, Sangkat Svaydangkum Siem Reap, Cambodia

\*\*\*\*\*

• Il est **vivement recommandé de disposer d'un contrat d'assistance ou d'une assurance** permettant de couvrir tous les frais médicaux (chirurgie, hospitalisation, etc.) et de rapatriement sanitaire, au risque de ne pas avoir accès aux soins, y compris en cas d'urgence vitale.

• Les **mineurs** voyageant seuls, ou avec une personne ne disposant pas de l'autorité parentale, doivent être munis d'une autorisation de sortie de territoire.

• Nous vous recommandons de vous munir d'une copie papier recto-verso de vos certificats et formulaires, ou de numériser ceux-ci sur votre propre adresse électronique.

• Les réservations de nuit d'hôtels ou autres documents d'approbation venant du prestataire à destination ne sont pas nécessaires pour faire un visa d'entrée au LAOS ou au CAMBODGE et nous ne pouvons pas vous les fournir. Les sites cités ci-dessus pour obtenir le e-visa émanent de sites gouvernementaux officiels. Il se peut que des organismes prestataires proposant des visas vous demandent d'autres informations qui ne sont pas officiellement requises ou obsolètes : là encore, nous ne serons pas en mesure de vous les fournir.

## FORMALITÉS SANITAIRES

Vaccination et/ou traitements conseillés :

- Traitement antipaludéen (classification groupe 3) pour certaines régions.
- Vaccinations habituelles à jour (DTP et ROR).
- Anti-moustique recommandé.
- Encéphalite japonaise en zone rurale.

(1) Toutes ces informations, valables au 01/09/2025 pour les **ressortissants français**, sont données à titre indicatif. Elles peuvent évoluer sans préavis et concernent exclusivement les vols directs de/vers la France. En cas de transit, certains pays peuvent exiger des formalités supplémentaires. Nous vous recommandons de consulter le site du ministère des Affaires étrangères jusqu'au jour de votre départ.

# INFORMATIONS PAYS CAMBODGE

## CLIMAT

Au Cambodge, il y a deux saisons.

Lors de la saison sèche, qui commence en novembre et se termine en avril, les températures restent autour de 30 °C et les journées sont ensoleillées.

La période de mousson dure de mai à octobre. L'air est très humide et très chaud (35 °C), avec des pluies violentes mais courtes.

Au Cambodge, quelle que soit la saison, il subsiste pratiquement toujours une humidité résiduelle dans l'atmosphère. Les températures varient de 20 °C en janvier, le mois le plus frais, à 35 °C et plus en avril et mai, les mois les plus chauds de l'année.

## CUISINE

La cuisine cambodgienne mélange les influences vietnamienne, thaïlandaise, chinoise et française. L'alimentation locale est à base de riz et de soupes. Il y a davantage de plats de poissons (pêchés dans le Tonlé Sap ou le Mékong) et de poulets que de viandes de bœuf et de porc. Parmi les nombreux fruits exotiques cultivés au Cambodge, la mangue et les ananas ont ici un goût unique. En général, les asiatiques ne sont pas habitués à manger des desserts, ceci explique que les desserts sont peu élaborés, souvent quelques tranches de fruits.

Il est vivement déconseillé de consommer de l'eau du robinet ou des boissons contenant de la glace pilée. Les glaçons sont en revanche sans danger.

La plupart de vos repas sont pris dans des restaurants locaux.

**Dans les régions reculées, comme le Mondolkiri et le Ratanakiri ou dans le sud du Laos, il y a peu de tourisme et par conséquent, peu de restaurant avec du choix et des plats élaborés. C'est pourquoi les menus sont assez répétitifs et simples. Nous nous en excusons par avance mais c'est le côté négatif de voyager "hors des sentiers battus".**

## PRISES ÉLECTRIQUES

220 volts. Les prises sont conformes aux normes européennes. Les coupures et baisses de tension sont fréquentes, mais ont tendance à diminuer ces dernières années. Vous n'aurez pas besoin d'adaptateur.

## MONNAIE

La monnaie cambodgienne est le riel (KHR), mais le dollar américain est omniprésent et cohabite au quotidien avec la monnaie nationale. D'une manière générale, on utilise les riels pour les menues dépenses (cigarettes, journaux, courses en mototaxi, fruits ou boissons achetés à un étal de marché, par exemple). Mais pour régler les notes des restaurants et hôtels ou les transports, le dollar est utilisé la plupart du temps. Essayer donc de vous procurer un maximum de petites coupures (1 et 5 \$US).

Pour connaître le taux de change actuel, vous pouvez consulter le site : [www.xe.com](http://www.xe.com).

**Attention : personne au Cambodge, dans les commerces ou les banques, n'accepte les billets en dollars américains dès lors qu'ils sont un peu déchirés, tachés, marqués ou même troués d'une épingle. Vérifiez bien vos billets au moment de l'achat !**

## SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES

Religion d'État depuis 1989, le bouddhisme theravāda compte 14,2 millions d'adeptes, soit 96,4 % de la population. Les autres religions du pays sont l'islam (2,1 % de la population, dont la plupart sont des Chams) et le christianisme (1 %, pratiqué par de nombreux Vietnamiens et certains Khmers). La plupart des fêtes sont célébrées aux mêmes dates chaque année, mais certaines d'entre elles, comme le nouvel an Khmer, Pchum Ben et la fête des eaux, suivent le calendrier lunaire et varient par conséquent de quelques jours d'une année sur l'autre.

## Bon à savoir

Comme dans tous les pays très religieux, quelques règles simples doivent être observées dans les lieux de culte ; une attitude contraire pourrait être mal interprétée.

- Il est d'usage de se déchausser dès l'entrée dans l'enceinte d'une pagode ou une maison.
- Les épaules et les cuisses doivent être couvertes pour la visite des temples et de tout établissement d'État, à commencer par le Palais Royal. Les châles ou étoffes de type foulard ne sont pas autorisés sur les épaules nues. Il faut un vêtement fermé qui couvre, en haut, les épaules et, en bas, un short mi-long ou une jupe descendant au niveau des genoux.
- On ne s'assied pas sur le piédestal des statues.
- On ne pointe pas ses pieds en direction du Bouddha.
- Essayez d'être discret lorsque vous prenez des photos, par exemple lorsque vous photographiez des gens qui prient ou des femmes qui se lavent, à la rivière ou au puits (c'est très irrespectueux aux yeux des Cambodgiens).
- Vous ne devez pas pointer les choses avec le pied, ou même placer vos pieds au-dessus d'une personne.
- Il convient de ne pas élever la voix.
- Au Cambodge, on ne doit pas toucher la tête des enfants.

## SOUVENIR ET ARTISANAT

L'artisanat cambodgien, qui a pratiquement disparu pendant la période des Khmers rouges, est en train de renaître doucement. Le pays propose désormais un choix raisonnable de produits artisanaux que l'on peut trouver sur les marchés, dans les boutiques ou directement chez les artisans. Les souvenirs les plus populaires sont les soieries et les textiles, le poivre de Kampot, les bijoux en or et en argent, la vannerie et les souvenirs d'Angkor.

## LANGUE

La langue officielle du Cambodge est le cambodgien, ou le khmer. Cette langue appartient à la famille de langue (austro-asiatique) khmère. Le français était la deuxième langue la plus populaire jusqu'aux années 1990, avant que l'anglais ne fasse son apparition. Parmi les autres langues parlées dans le pays figurent des dialectes vietnamiens et chinois.

# BOUCLER SA VALISE CAMBODGE

## Bagages

Prévoyez de préférence une valise à roulettes ainsi qu'un sac à dos pour vos effets personnels de la journée.

## Vêtements

Prévoyez des vêtements légers (coton) et clairs, ainsi qu'une veste, une laine et un vêtement de pluie (en période de mousson). Une tenue correcte est souhaitable dans tous les lieux publics. Les épaules et les cuisses doivent être couvertes pour la visite des temples.

## Chaussures

Emportez une paire de chaussures de marche confortables et une paire de chaussures imperméables en cas de pluie.

## Matériel

- Lunettes de soleil.
- Crème de protection contre le soleil et les insectes (les moustiques en particulier).
- Une casquette ou un chapeau.
- Vos affaires de toilette personnelles.
- Une petite pharmacie personnelle.

Soucieux de réduire l'impact des voyageurs sur l'environnement, nous limitons autant que possible l'usage de bouteilles d'eau en plastique. Nous vous conseillons d'emporter une gourde que vous pourrez remplir sur place. Merci pour votre action à nos côtés.

# RECOMMANDATIONS & MINI LEXIQUE CAMBODGE

## Vos rencontres

Sur votre route, vous aurez souvent l'occasion de rencontrer les populations locales. Où que vous soyez, sachez faire preuve de discrétion et d'humilité. La multiplicité des cultures et des traditions fait que certaines attitudes sont différemment perçues selon les pays. Pour ne pas commettre d'impair, prenez le temps de comprendre les personnes que vous rencontrez et de créer avec elles des liens privilégiés. Là encore, les conseils de votre guide seront précieux ! Il connaît mieux que quiconque les comportements à éviter ou à adopter. À titre d'exemple, il convient de demander sa permission à toute personne que vous souhaitez prendre en photo. Établir un contact préalable est le meilleur moyen qu'elle réponde favorablement. De même, ne distribuez pas des cadeaux à tout-va. Cela peut en effet inciter les enfants à mendier. Afin d'éviter ce genre de dérive, mieux vaut s'en remettre aux structures locales compétentes (pour faire un don à l'école, à l'hôpital, au chef du village, etc.). Enfin, veillez à ne pas porter de tenue trop légère (short court, décolleté, etc.) et à éviter les comportements exubérants.

## Votre environnement

l'eau est un bien précieux dans de nombreux pays, désertiques ou non : ne la souillez pas ! Pour ce faire, prévoyez toujours des savons et shampoings biodégradables. Les animaux que vous pouvez rencontrer dans la nature y sont chez eux : ne les dérangez pas et faites-vous discrets. Enfin, certains sites ou parcs naturels sont protégés et imposent un règlement qu'il est important de respecter. En bref : ne laissez aucune trace derrière vous, ramassez vos déchets et suivez les conseils de votre guide !

## La vie en groupe

Vous allez vivre plusieurs jours en communauté, aussi certaines concessions sont indispensables à la cohésion du groupe. Il est notamment nécessaire d'être ponctuel aux rendez-vous donnés par votre accompagnateur ou guide. Les retards peuvent en effet remettre en cause l'organisation des visites prévues et pénaliser injustement le reste des participants.

## Recommandations pratiques

- Comme dans tout voyage, évitez d'emporter des objets de valeur.
- Emportez également une photocopie de vos papiers d'identité ou téléchargez-les sur une plateforme du type Google Drive pour pouvoir y accéder depuis n'importe quel ordinateur.
- Ne laissez jamais vos objets de valeurs (argent, passeport, billets d'avion) dans votre chambre, votre bus ou au restaurant. Chaque fois que cela est possible, laissez-les plutôt dans le coffre à l'hôtel ou votre valise fermée à clé.
- Observez les règles élémentaires de prudence. Nouvelles Frontières et notre prestataire ne sauraient être tenus pour responsables des conséquences que pourraient entraîner de tels vols ou pertes.

## Mini-lexique

**Bonjour** : Sousday

**Au revoir** : Lyhaïe

**Merci** : Arkoun

**Oui** : baa (pour les hommes) et cha (pour les femmes)

**Non** : Até

Bon à savoir : lorsque vous dites merci en cambodgien, "Arkoun", joignez les mains au niveau de la poitrine, paumes face à face, les doigts vers le haut sous le menton.

En revanche, pour dire bonjour, "Sousday" et au revoir, "Lyhaïe", il n'est pas nécessaire de joindre ses mains au niveau de la poitrine. Un geste de la main, comme en France, suffit.